



# Le Quotidien

Statistique Canada

STATISTICS CANADA  
STATISTIQUE CANADA

AOÛT 23 1996

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

**Le vendredi 23 août 1996**

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce de gros, juin 1996** 2  
En juin, les ventes des grossistes enregistrent une légère hausse, la sixième d'affilée, alors que les inventaires fléchissent.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Production et disposition des produits du tabac, juillet 1996 5
- Statistiques de broyage, juillet 1996 5
- Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, juillet 1996 5
- L'Horizon industriel sur CD-ROM, août 1996 6

## NOUVELLES PARUTIONS 7

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX 8

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 26 au 30 août 9



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce de gros

Juin 1996 (données provisoires)

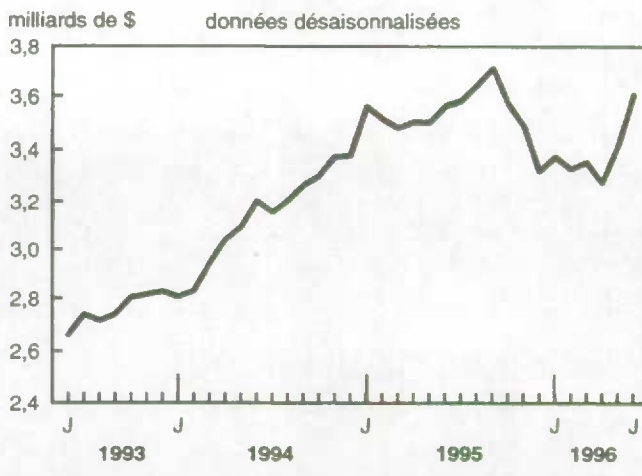
Les grossistes enregistrent une légère hausse de leurs ventes en juin (+0,3 %), alors que les inventaires fléchissent (-0,3 %). Les ventes affichent une augmentation depuis maintenant six mois, à la suite d'une année 1995 relativement stable.

Les groupes pour lesquels des gains appréciables, exprimés en dollars, ont été enregistrés sont: les métaux, les articles de quincaillerie, le matériel de plomberie et de chauffage (+1,8 %); les véhicules automobiles, les pièces et les accessoires (+1,3 %); les produits divers (+5,6 %). Par contre, les baisses les plus importantes ont été observées pour le groupe des ordinateurs, des logiciels et des autres équipements électroniques (-7,2 %) ainsi que pour le groupe du bois et des matériaux de construction (-3,5 %).

### Hausse marquée des ventes de produits divers pour un deuxième mois consécutif

Les ventes pour le groupe produits divers ont augmenté fortement au cours des deux derniers mois, en hausse de 4,4 % en mai et de 5,6 % en juin. Cette catégorie résiduelle représente environ 18 % des ventes totales. Dans ce groupe, on retrouve d'importants exportateurs de biens, comme les produits forestiers, le papier journal, les autres papiers et les produits du papier ainsi que les produits chimiques et les autres fournitures agricoles.

### Deuxième hausse marquée des ventes de produits divers

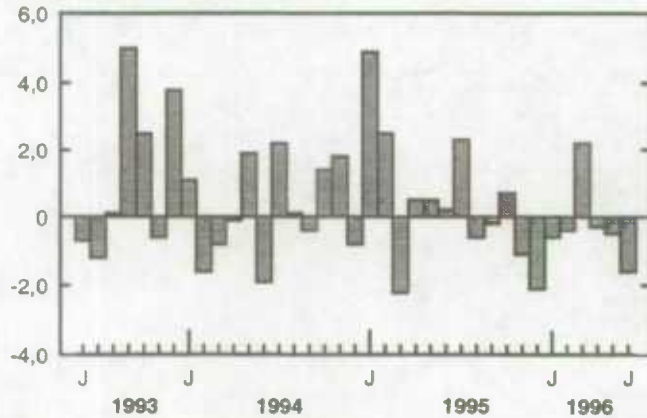


### Recul des ventes et des inventaires de bois et de matériaux de construction

Les ventes de bois et de matériaux de construction affichent leur première diminution (-3,5 %) des cinq derniers mois, alors que les inventaires ont baissé pour un troisième mois d'affilée. Le recul des ventes semble attribuable en grande partie au nouvel accord Canada-États-Unis sur le bois d'oeuvre. Selon cet accord, le volume de bois canadien vendu aux États-Unis est vérifié sur une base trimestrielle. Un volume de ventes excédant le quota permis engendrerait des frais supplémentaires. Au fur et à mesure que la date d'échéance du premier trimestre depuis l'entrée en vigueur de l'accord approchait, certains producteurs ont diminué leur production vers la fin de juin, tandis que d'autres ont cessé leurs envois pour éviter de payer la pénalité.

**Troisième baisse d'affilée des inventaires de bois et de matériaux de construction**

variation mensuelle en %



**Le réajustement des inventaires se poursuit**

Les inventaires enregistrent leur troisième recul consécutif, poursuivant ainsi leur réajustement à la

suite d'une accumulation qui a eu lieu au cours de la dernière partie de l'année 1995. Les inventaires de juin 1996 ont fléchi de 0,3 % par rapport à mai, pour s'établir à 31,2 milliards de dollars. Tout comme pour les ventes, les inventaires pour le groupe des ordinateurs, des logiciels et des autres équipements électroniques (-1,1 %) ainsi que pour celui du bois et des matériaux de construction (-1,6 %) affichent des baisses en juin.

Le ratio des inventaires aux ventes enregistre sa cinquième diminution consécutive depuis le début de l'année (1,48).

**Données stockées dans CANSIM: matrices 59, 61, 648 et 649.**

Le numéro de juin 1996 de *Commerce de gros* (63-008-XPB, 18 \$ / 180 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Catherine Mamay au (613) 951-9683 ou avec Sylvie Ouellette au (613) 951-3552, Division de l'industrie. □

**Ventes et stocks des grossistes**

	Jun 1995	Mars 1996 <sup>r</sup>	Avril 1996 <sup>r</sup>	Mai 1996 <sup>r</sup>	Jun 1996 <sup>p</sup>	Mai à juin 1996	Jun 1995 à juin 1996
données désaisonnalisées							
	millions de \$					variation en %	
<b>Ventes, ensemble des commerces</b>	<b>20 186</b>	<b>20 785</b>	<b>20 786</b>	<b>21 074</b>	<b>21 143</b>	<b>0,3</b>	<b>4,7</b>
Produits alimentaires	3 598	3 655	3 679	3 673	3 692	0,5	2,6
Boissons, médicaments et tabac	1 155	1 350	1 362	1 348	1 351	0,3	17,0
Vêtements et articles de mercerie	432	442	462	455	480	5,5	11,1
Articles ménagers	647	656	648	664	681	2,5	5,3
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	2 220	2 270	2 150	2 209	2 237	1,3	0,8
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1 640	1 602	1 655	1 623	1 653	1,8	0,8
Bois et matériaux de construction	1 689	1 680	1 760	1 785	1 723	-3,5	2,0
Machines, matériel et fournitures agricoles	487	615	654	585	575	-1,8	18,0
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	3 071	3 172	3 160	3 156	3 140	-0,5	2,2
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	1 681	1 989	1 980	2 157	2 002	-7,2	19,1
Produits divers	3 566	3 356	3 276	3 419	3 610	5,6	1,2
Terre-Neuve	187	187	216	188	189	0,3	1,0
Île-du-Prince-Édouard	50	48	48	48	50	5,6	-0,3
Nouvelle-Écosse	430	496	531	481	478	-0,6	11,1
Nouveau-Brunswick	293	304	305	304	296	-2,7	1,1
Québec	4 490	4 614	4 647	4 649	4 641	-0,2	3,3
Ontario	8 778	9 192	8 882	9 160	9 221	0,7	5,0
Manitoba	690	736	752	732	768	4,9	11,2
Saskatchewan	660	610	644	685	700	2,1	6,1
Alberta	1 851	1 944	1 981	2 032	2 015	-0,8	8,8
Colombie-Britannique	2 730	2 628	2 753	2 769	2 762	-0,2	1,2
Yukon	15	11	13	13	13	-1,9	-12,2
Territoires du Nord-Ouest	13	15	15	13	11	-15,5	-9,7
<b>Stocks, ensemble des commerces</b>	<b>30 836</b>	<b>31 756</b>	<b>31 447</b>	<b>31 303</b>	<b>31 193</b>	<b>-0,3</b>	<b>1,2</b>
Produits alimentaires	2 285	2 420	2 344	2 319	2 324	0,2	1,7
Boissons, médicaments et tabac	1 395	1 649	1 639	1 601	1 624	1,4	16,4
Vêtements et articles de mercerie	1 030	1 058	1 044	1 048	1 039	-0,9	0,9
Articles ménagers	1 497	1 475	1 449	1 442	1 454	0,8	-2,9
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	4 325	4 052	3 941	3 847	3 771	-2,0	-12,8
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	2 870	2 716	2 668	2 680	2 686	0,2	-6,4
Bois et matériaux de construction	3 151	3 151	3 141	3 124	3 073	-1,6	-2,5
Machines, matériel et fournitures agricoles	1 502	1 609	1 618	1 553	1 572	1,2	4,7
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	6 693	6 942	6 964	7 007	7 029	0,3	5,0
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	1 638	1 937	1 926	1 944	1 923	-1,1	17,4
Produits divers	4 450	4 749	4 713	4 738	4 699	-0,8	5,6

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Production et disposition des produits du tabac

Juillet 1996

La production de cigarettes des fabricants a été exceptionnellement importante en juillet, en raison du volume plus élevé des ventes et du faible niveau des stocks. La production s'est accrue de 26,3 % par rapport à juillet 1995, pour atteindre 2,9 milliards de cigarettes, le niveau le plus élevé atteint en juillet au cours de ces dernières années. Même si la production de juillet était en baisse de 31,7 % par rapport à celle de juin en raison des fermetures d'usines pour les vacances d'été, ces fermetures n'ont pas touché autant d'usines que par les années passées.

Les ventes ont augmenté de 14,4 %, pour se fixer à 4,6 milliards de cigarettes pendant le mois, mais elles étaient quand même légèrement en baisse (-1,1 %) pour l'année, comparativement à 1995. Les ventes intérieures ont été de 4,4 milliards de cigarettes (+15,0 %), ce qui constitue une hausse de 4,2 % des ventes cumulatives totales à la fin de juillet par rapport à l'an dernier. Même si les exportations se sont accrues légèrement (+9,4 %), le volume total annuel de 1,9 milliard de cigarettes est encore bien en deçà de celui de 1995 (-43,4 %).

Les stocks des fabricants de cigarettes ont atteint leur plus bas niveau depuis février 1994, en baisse de 30,3 % par rapport à juin 1996 et de 20,5 % par rapport à juillet 1995.

Les données sur les livraisons intérieures représentent l'ensemble des livraisons déclarées par les fabricants. Elles ne reflètent pas les ventes au détail ni la consommation finale.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 46.

Le numéro de juillet 1996 de *Production et disposition des produits du tabac* (32-022-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. Internet: [zylstra@statcan.ca](mailto:zylstra@statcan.ca). ■

### Statistiques de broyage

Juillet 1996

Les tritrateurs ont broyé 264 560 tonnes métriques de canola en juillet. La production d'huile totalisait

111 283 tonnes, pendant que celle de tourteaux atteignait 162 894 tonnes.

Durant l'année-récolte 1995-1996, 2 752 927 tonnes de canola ont été broyées dans les usines, comparativement à 2 512 935 tonnes métriques pour l'année-récolte 1994-1995, ce qui représente une hausse de 9,5 %.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 5687.

Le numéro de juillet 1996 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XPB, 15 \$ / 144 \$) paraîtra en septembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jeannine Fleury au (613) 951-3859 ou avec Karen Gray au (204) 983-2856, Sous-section de la commercialisation du grain, Division de l'agriculture. ■

### Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Juillet 1996

En juillet, les fabricants ont livré 2 080 683 mètres carrés de laine minérale de facteurs R12 (RSI 2.1) en nattes, ce qui représente une hausse de 31,1 % par rapport aux 1 587 373 mètres carrés livrés en juillet 1995 et une augmentation de 17,1 % comparativement aux 1 776 494 mètres carrés (donnée révisée) livrés le mois précédent.

Les livraisons pour la période allant de janvier à juillet 1996 se situent à 13 868 412 mètres carrés (donnée révisée), en baisse de 3,8 % comparativement à la même période en 1995.

#### Données stockées dans CANSIM: matrices 40 et 122 (séries 32 et 33).

Le numéro de juillet 1996 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre* (44-004-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie. Internet: [rjoubert@statcan.ca](mailto:rjoubert@statcan.ca). ■

---

## L'Horizon industriel sur CD-ROM

Août 1996

*L'Horizon industriel sur CD-ROM* présente des données sur 165 industries manufacturières et 33 industries non manufacturières couvrant la construction et le commerce de gros et de détail. On peut se procurer ces informations d'actualité pour l'ensemble des 24 secteurs ou pour chacun des secteurs séparément.

Pour chaque industrie, jusqu'à 50 variables sont présentées dans la Visionneuse de tableaux selon cinq types de tableaux concernant l'offre, la demande, les prix, la main-d'oeuvre et l'emploi ainsi que les investissements et les capitaux. La base de données sous-jacente est également accessible à l'aide de l'Observatoire de séries pour l'analyse plus approfondie des séries chronologiques et les comparaisons entre les industries.

*L'Horizon industriel sur CD-ROM* contient un lien avec le manuel de la Classification type des industries, fournit des notes explicatives pour toutes les séries

et utilise des normes uniformes pour les données – caractéristiques qui ont toutes été choisies afin de rendre l'analyse facile et précise. Des fonctions des plus à jour de recherche, de création de graphiques, de visionnement, d'exportation et de transformation vous fourniront rapidement et facilement l'information précise dont vous avez besoin.

Le numéro de juillet 1996 de *L'Horizon industriel sur CD-ROM* est maintenant en vente. Le coût d'un abonnement annuel à l'ensemble des 24 secteurs (15F0015XCB) est de 3 000 \$, une épargne de plus de 40 % sur le coût de l'abonnement annuel pour chaque secteur séparément (250 \$). Vous recevrez un CD-ROM mis à jour une fois par mois. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour demander un CD-ROM de démonstration, communiquez avec votre Centre de consultation régional ou avec Milt Ingalls au (613) 951-9060, Division des mesures et de l'analyse des industries. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

La revue laitière, avril à juin 1996  
Numéro au catalogue: 23-001QXPB  
(Canada: 35\$/115\$; États-Unis: 42\$/138\$US; autres pays: 49\$/161\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

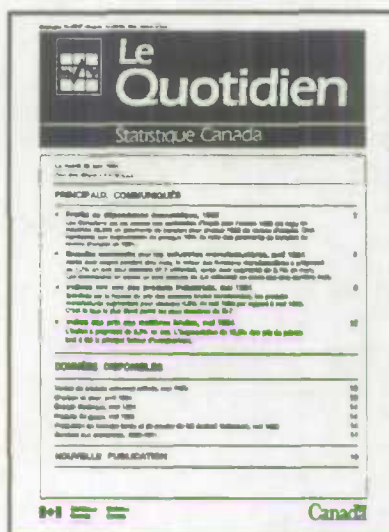
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prenom et nom.

Rédactrice: Isabelle Beaumont-Frenette (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre North American Life  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3

Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-902-426-9538

### Québec

Services consultatifs  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-514-283-9350

### Région de la Capitale nationale

Services consultatifs  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: 1-613-951-0581

### Ontario

Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4

Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-416-973-7475

### Manitoba

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344, rue Edmonton, pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9

Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-204-983-7543

### Saskatchewan

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7

Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-306-780-5403

### Sud de l'Alberta

Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138,4<sup>e</sup> avenue Sud-est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6

Appel local: (403) 292-6717  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-292-4958

### Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6

Appel local: (403) 495-3027  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-495-5318

### Colombie-Britannique et Yukon

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7

Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-604-666-4863

### Appareils de télécommunications pour les malentendants

Sans frais: 1-800-363-7629



---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS

---

**Du 26 au 30 août**

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
26	<b>Série de rapports sur les grandes cultures: estimations au 31 juillet de la production des principales cultures</b>	
27	<b>Caractéristiques des voyageurs internationaux</b>	premier trimestre de 1996
27	<b>Aînés</b>	1994
28	<b>Indice des prix des produits industriels</b>	juillet 1996
28	<b>Indice des prix des matières brutes</b>	juillet 1996
28	<b>Assurance-chômage</b>	juin 1996
29	<b>Emploi, gains et durée du travail</b>	juin 1996
29	<b>Comptes des voyages internationaux</b>	deuxième trimestre de 1996
30	<b>Comptes économiques et financiers nationaux</b>	deuxième trimestre de 1996
30	<b>Balance des paiements internationaux</b>	deuxième trimestre de 1996
30	<b>Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs</b>	juin 1996

---



1010730460

# La revue fiable de renseignements sur la santé

Dans le monde d'aujourd'hui, le fait d'être informé de la santé des Canadiens et des soins dispensés au pays n'est pas un luxe mais une nécessité. C'est toutefois à vous qu'il revient de juger si les données que vous consultez sont suffisamment justes et actuelles.

**E**mboîtez le pas à des centaines de professionnels de la santé, de chercheurs, d'assureurs et de décideurs qui se tournent vers **Rapports sur la santé** pour obtenir des faits et des chiffres fiables. Publié quatre fois l'an, ce périodique, qui répond aux normes sévères de Statistique Canada en matière d'exactitude et d'actualité des données, vous sera fort utile. Chacun des volumes vous offre des :

- faits saillants des données qui viennent de paraître;
- informations sur les publications récentes et les mises à jour;
- articles vivants et pénétrants;
- renseignements sur les tableaux spécialisés et les données personnalisées.

Des textes concis, des graphiques instructifs et des tableaux faciles à consulter donnent un mélange parfait de données essentielles et d'analyses directes. Les numéros de **Rapports sur la santé** sont rédigés par les analystes du Centre canadien d'information sur la santé avec l'apport inédit de spécialistes de l'extérieur. On peut ainsi brosser un tableau particulièrement fidèle de la situation et aborder un vaste éventail de sujets d'un point de vue tout à fait novateur. Parmi ces sujets, il y a :

- la femme et les maladies cardio-vasculaires;
- les soins de santé pour les aînés;
- les récentes découvertes sur le cancer, les maladies du cœur et la tuberculose;
- la mortalité selon les professions;
- les risques pour la santé et la catégorie sociale.

Avec sa grande portée et ses faits solides, **Rapports sur la santé** a rapidement acquis une réputation de source digne de foi sur les faits nouveaux et les préoccupations du domaine de la santé. Cette publication est un ouvrage essentiel si vous planifiez, établissez, offrez ou évaluez des programmes et des activités, autrement dit si vous êtes intéressé par les questions relatives à la santé.

Ne soyez pas simplement informé. Disposez de renseignements actuels et fiables, soit les renseignements de pointe sur la santé des Canadiens et les soins de santé au pays que vous offre **Rapports sur la santé**. Abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement à **Rapports sur la santé** (n° 82-0030XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) par an au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Visitez notre site sur le 3W:  
<http://www.statcan.ca>



**Pour commander, écrivez à : Statistique Canada**

**Division des Opérations et de l'intégration  
Direction de la circulation  
120, av. Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste des centres figure dans la présente publication). Vous pouvez également commander par télécopieur au 1-613-951-1584 ou par téléphone au numéro sans frais 1-800-267-6677 et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)